





Manuale dei Cantieri

TORINO non sta mai ferma

TORINO
non sta mai ferma

Manuale dei Cantieri



Manuale dei Cantieri

Le nuove opere previste per i Giochi Olimpici invernali del 2006, la realizzazione dei grandi progetti del Passante Ferroviario e della Metropolitana insieme ai numerosi altri interventi di trasformazione urbanistica, cambieranno radicalmente il volto di Torino.

TORINO NON STA MAI FERMA, abbinato ad un sistema grafico-comunicativo coordinato e omogeneo, accompagnerà in questi anni la comunicazione dei progetti di trasformazione della città. Le aree di cantiere sono i segni visibili e tangibili di queste trasformazioni. È importante che esse non siano un fattore di disturbo fisico ma che diventino, anzi, un elemento decorativo e un nuovo strumento di comunicazione con l'obiettivo di creare una partecipazione ampia e costruttiva dei cittadini al processo di trasformazione della città e al tempo stesso di valorizzare l'immagine generale di Torino.

La funzione del manuale di coordinamento visivo dei cantieri è, dunque, quella di fornire le indicazioni per caratterizzare tutti gli ambiti di lavoro in modo chiaro, riconoscibile e omogeneo - dalle strutture di recinzione, alla comunicazione esterna - e di trasformare le aree di cantiere in spazi informativi completi in grado di trasmettere ai cittadini le motivazioni del progetto ed essere, parallelamente, un elemento di arredo urbano, nel corso dei lavori.

I cantieri dovranno rappresentare un evento, non solo architettonico o urbanistico, ma anche sociale didattico e culturale, capace di suscitare interesse e partecipazione attiva da parte dei cittadini.

Le indicazioni contenute nel manuale riconducono ad alcuni elementi grafici e strutturali costanti che, nel loro insieme, contribuiscono a rendere i cantieri immediatamente identificabili come parti di un unico grande progetto di trasformazione della città simbolizzato, appunto, dal logo TORINO NON STA MAI FERMA; gli elementi sono comunque flessibili e adattabili alle diverse esigenze operative e di comunicazione dei singoli progetti.

Al manuale faranno preciso riferimento le imprese incaricate della realizzazione dei progetti e i soggetti, privati o istituzionali che, a vario titolo, si occuperanno della gestione, del coordinamento e della comunicazione dei cantieri.

Ogni altra applicazione non prevista in questo manuale verrà concordata di volta in volta.

Sommario

1 Elementi Base

MARCHIO

Le varianti in versione colore e positiva
Come usare il marchio
Come usare il marchio su fondo colorato
Le dimensioni

CARATTERI PER LA STAMPA

Carattere istituzionale

2 Materiali per Cantieri

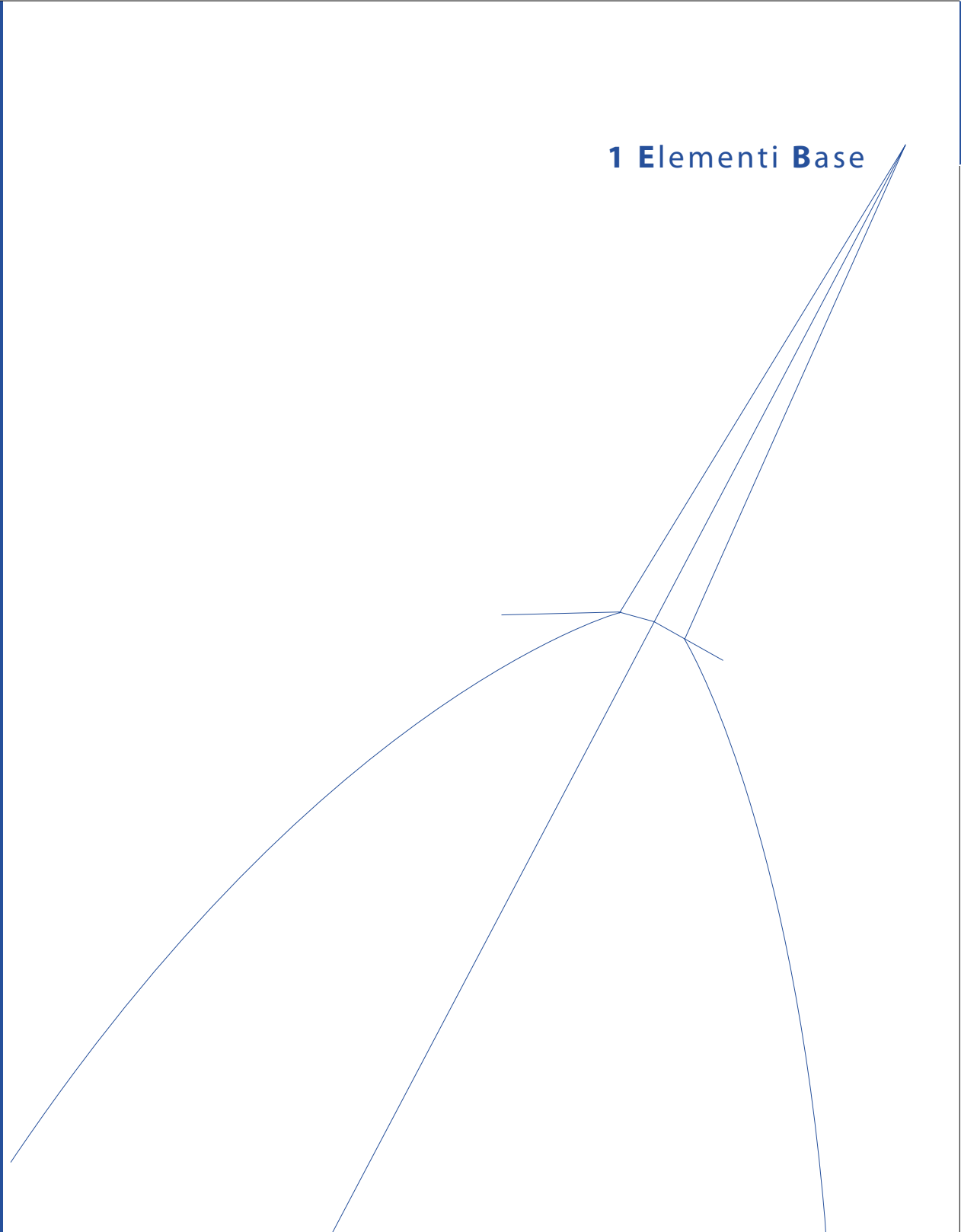
CARATTERISTICHE GENERALI

TIPOLOGIE DEI PANNELLI INFORMATIVI:

Informazioni di legge
Informazione istituzionale
Informazioni sul progetto
Esempio di applicazione sulla recinzione del cantiere
Totem
Striscione

CANTIERI EDILIZI:

Stendardo



1 Elementi Base

MARCHIO
Versione colore positiva

La versione colore del marchio
è in quadricromia.



1 Elementi Base

MARCHIO
Versione positiva



1 Elementi Base

LOGOTIPO
Versione colore positiva

Il logotipo "non sta mai ferma"
è composto in carattere **OCRA Regular**.
La configurazione standard è su una linea.
Il logotipo va stampato nel blu istituzionale
(Pantone Blu Reflex).
Non sono ammessi altri colori.

non sta mai ferma
always on the move

1 Elementi Base

LOGOTIPO
Versione positiva

Il logotipo "non sta mai ferma"
è composto in carattere **OCRA Regular**.
La configurazione standard è su una linea.

non sta mai ferma
always on the move

1 Elementi Base

MARCHIO

Come usare il marchio

Nel caso in cui sia necessario utilizzare il marchio in verticale, la scritta Torino deve essere affiancata a sinistra dal pay off. In ogni caso deve essere accompagnato dalla versione orizzontale del marchio in inglese in dimensioni ridotte.

non sta mai ferma
TORINO

TORINO
always on the move

TORINO non sta mai ferma

TORINO always on the move



1 Elementi Base

MARCHIO
Come usare il marchio

Nel caso in cui sia necessario utilizzare il marchio in verticale, la scritta Torino deve essere affiancata a sinistra dal pay off. In ogni caso deve essere accompagnato dalla versione orizzontale del marchio in inglese in dimensioni ridotte.

non sta mai ferma
TORINO

TORINO
always on the move

to

to

1 Elementi Base

MARCHIO

Come usare il marchio

Il marchio della città nasce in orizzontale, con la scritta Torino sottolineata dal pay off a giustezza. Dato l'artwork grafico del marchio questo è l'orientamento più leggibile e quindi quello da utilizzare preferibilmente.

TORINO
non sta mai ferma

TORINO
always on the move

1 Elementi Base

MARCHIO

Come usare il marchio su fondo colorato

Il marchio deve sempre essere impaginato all'interno di una gabbia grafica anche quando lo sfondo è di un altro colore.



erma



move

1 Elementi Base

MARCHIO
Come usare il marchio
su fondo colorato
Il marchio deve sempre
essere impaginato dentro
una gabbia grafica bianca,
anche quando lo sfondo
è di un altro colore.



1 Elementi Base

MARCHIO
Dimensioni del marchio

Per consentire la leggibilità,
è preferibile che il marchio non sia
inferiore ai **2 cm** di lunghezza.



TORINO
non sta mai ferma

2 cm



TORINO
non sta mai ferma

TO
QRS
hijk
No

1 Elementi Base

CARATTERI PER LA STAMPA

Caratteri per i testi

Per la composizione di titoli, testi, didascalie
e segnaletica devono essere utilizzati
i caratteri **Myriad Roman** e **Myriad Bold**.

Myriad Roman

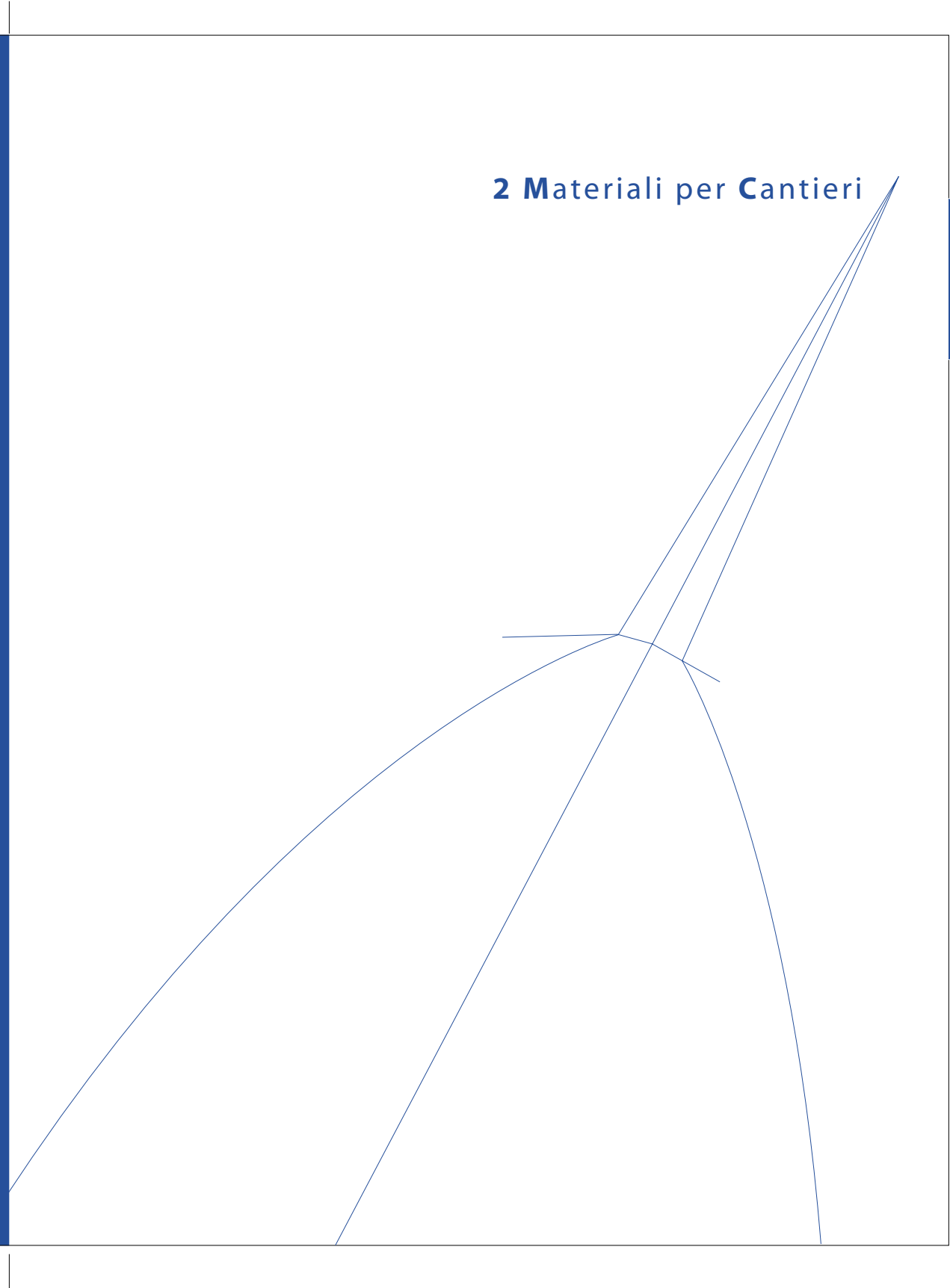
abcdefghijklmnopqrstuvwxy
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
XYZ

Myriad Bold

abcdefghijklmnopqrstuvwxy
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
XYZ






2 Materiali per Cantieri



Caratteristiche generali

I pannelli informativi saranno applicati sulle recinzioni perimetrali dei cantieri e si svilupperanno in orizzontale con una misura di m 4 x 2,5 (o proporzionale).

Il materiale di supporto è costituito da una plancia di forex da 5 mm sulla quale verrà adesivizzata la stampa contenente le informazioni. La stampa sarà realizzata con tecnica digitale su PVC da esterno (con garanzia di durata agli agenti atmosferici di almeno 1 anno). I pannelli saranno sempre applicati sulle strutture di recinzione rispettando un allineamento di base a cm 100 dal piano di calpestio.

-  PANTONE Reflex Blue (Pannelli informativi)
-  PANTONE Reflex Blue 80% (Palizzata)
RAL 50005 Blu Segnale F-14
-  PANTONE Process Yellow
(Titoli Pannelli informativi)

INFORMAZIONE DI LEGGE
Questo pannello riporterà le informazioni previste ai sensi di legge.

- Contenuti:
- Oggetto del cantiere
 - Progettisti
 - Direzione lavori
 - Società appaltatrici
 - Importo lavori
 - Durata del cantiere

INFORMAZIONE ISTITUZIONALE
Questo pannello caratterizzerà le strutture di recinzione del cantiere in assenza di altri pannelli. Spiegherà ai cittadini, attraverso un linguaggio chiaro, il senso e finalità dell'iniziativa.

TORINO
non sta mai ferma


TORINO
always on the move

**POTENZIAMENTO
TRASPORTO SU FERRO**

Linea metropolitana Corso Gabetti - Porta Nuova
Inizio lavori:
Termine lavori:
Progettazione lavori:
Direttore dei lavori:
Importo complessivo dei lavori:

Subappaltatori
Movimentazioni terre:
Indagini geotecniche:
Opere in C.A.:
Sistemazione a verde:

Tratto Corso Gabetti - Corso Vittorio Emanuele II
Importo lavori:
Inizio lavori del tratto:
Termine lavori del tratto:
Appaltatore:
Direttore di cantiere:
Coordinatore per la progettazione del piano di sicurezza:
Coordinatore per l'esecuzione del piano di sicurezza:

 CITY OF TORINO

2,5 m

2 m

2,5 m

INFORMAZIONE DI LEGGE

Questo pannello riporterà le informazioni previste ai sensi di legge.

Contenuti:

- Oggetto del cantiere
- Progettisti
- Direzione lavori
- Società appaltatrici
- Importo lavori
- Durata del cantiere

2,5 m

**POTENZIAMENTO
TRASPORTO SU FERRO**

Linea metropolitana Corso Gabetti - Porta Nuova

Inizio lavori:
Termine lavori:
Progettazione lavori:
Direttore dei lavori:
Importo complessivo dei lavori:

Subappaltatori

Movimentazioni terre:
Indagini geotecniche:
Opere in C.A.:
Sistemazione a verde:

Tratto Corso Gabetti - Corso Vittorio Emanuele II

Importo lavori:
Inizio lavori del tratto:
Termine lavori del tratto:
Appaltatore:
Direttore di cantiere:
Coordinatore per la progettazione
del piano di sicurezza:
Coordinatore per l'esecuzione
del piano di sicurezza:

TORINO
always on the move

CITTA' DI TORINO

2 m

INFORMAZIONE ISTITUZIONALE

Questo pannello caratterizzerà, sempre, tutte le strutture di recinzione dei cantieri, anche in assenza di altri pannelli informativi. Spiegherà ai cittadini, attraverso un breve testo, senso e finalità dell'iniziativa "Torino non sta mai ferma".

2,5 m

TORINO NON STA MAI FERMA

Dai pensieri ai Progetti e dai progetti alle realizzazioni. Torino è protagonista di un grande rinnovamento di rilevanza internazionale: opere di riqualificazione urbana, una nuova rete di trasporti, le opere olimpiche, nuove iniziative, nuovi servizi. Per caratterizzare in modo immediato l'evoluzione di Torino è stato ideato lo slogan "Torino non sta mai ferma" che identificherà i luoghi della trasformazione e accompagnerà, in questi anni, il rinnovamento della nostra città.

TORINO ALWAYS ON THE MOVE

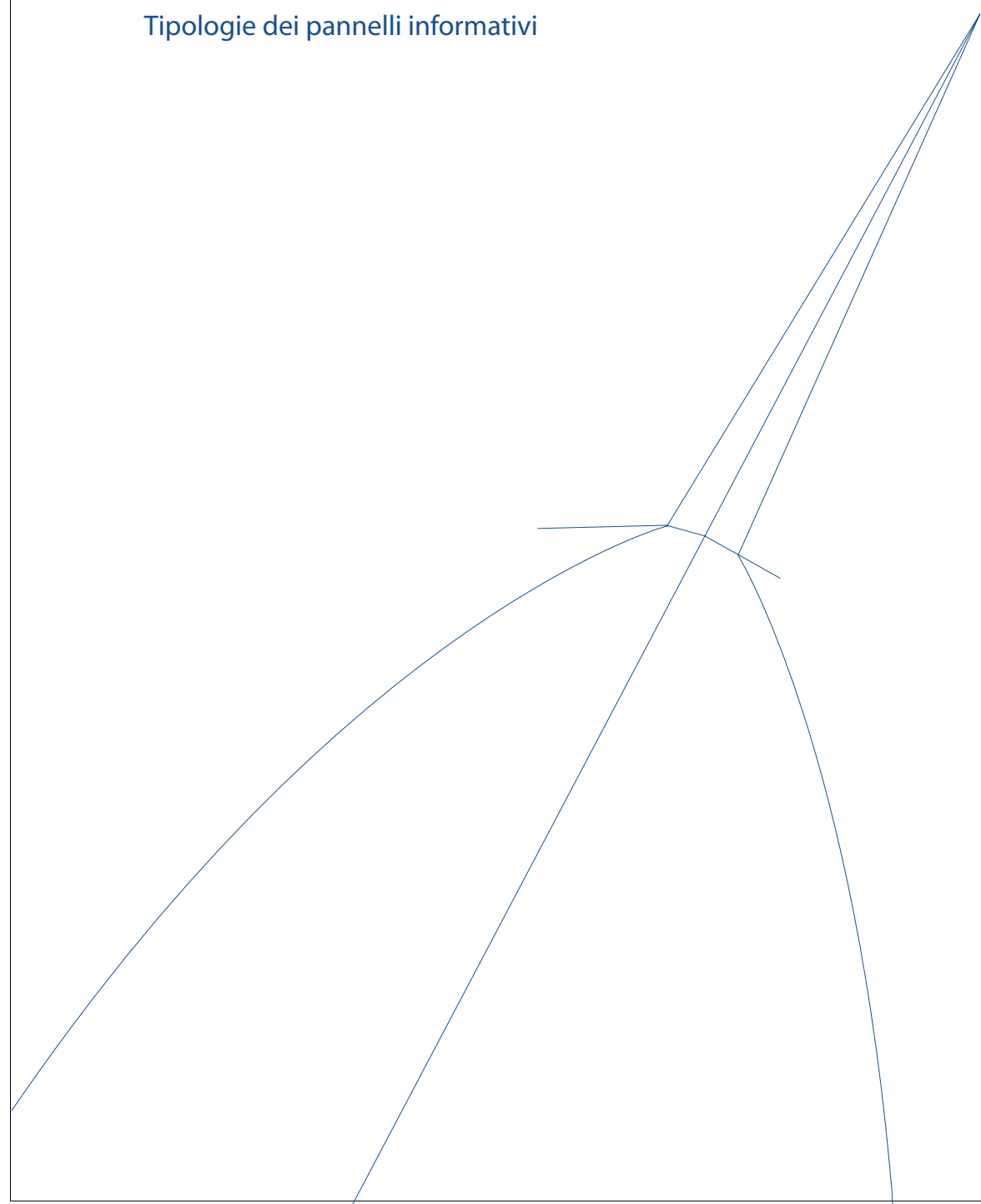
From ideas to projects, from projects to facts. Turin is playing centre stage to a huge revival of international importance: urban regeneration, a new transport network, works for the Olympics, new initiatives, new services. The slogan "Torino always on the move" was invented to give immediacy to the evolution and renewal of Turin over the coming years and to identify the places where work is in progress.

TORINO
always on the move

CITTA' DI TORINO

2 m

Tipologie dei pannelli informativi



INFORMAZIONI SUL PROGETTO

Su questo pannello (uno o più, secondo l'importanza del cantiere e i materiali disponibili) saranno descritte, attraverso disegni di progetto e piccoli blocchi di testo, le caratteristiche principali dell'intervento oggetto del cantiere. In tutti quei casi in cui l'intervento modifica in modo sostanziale l'ambiente circostante, in termini di recupero o riqualificazione dell'ambito interessato, il pannello approfondisce le caratteristiche di questo aspetto progettuale con illustrazioni e simulazioni fotorealistiche che mostrano l'opera come si presenterà a lavori conclusi. Inoltre, nel caso di palazzi storici, monumenti, aree archeologiche, ecc., fornirà informazioni di interesse storico, culturale o turistico, relative ai luoghi in prossimità delle aree di cantiere.

Contenuti:

- Caratteristiche tecniche del progetto
- Modalità esecutive
- Altre informazioni inerenti il progetto
- Immagini del progetto: disegni, ricostruzioni, simulazioni fotorealistiche



INFORMAZIONI SUL PROGETTO

Su questo pannello (uno o più, secondo l'importanza del cantiere e i materiali disponibili) saranno descritte, attraverso disegni di progetto e piccoli blocchi di testo, le caratteristiche principali dell'intervento oggetto del cantiere. In tutti quei casi in cui l'intervento modifica in modo sostanziale l'ambiente circostante, in termini di recupero o riqualificazione dell'ambito interessato, il pannello approfondisce le caratteristiche di questo aspetto progettuale con illustrazioni e simulazioni fotorealistiche che mostrano l'opera come si presenterà a lavori conclusi. Inoltre, nel caso di palazzi storici, monumenti, aree archeologiche, ecc., fornirà informazioni di interesse storico, culturale o turistico, relative ai luoghi in prossimità delle aree di cantiere.

Contenuti:

- Caratteristiche tecniche del progetto
- Modalità esecutive
- Altre informazioni inerenti il progetto
- Immagini del progetto: disegni, ricostruzioni virtuali, simulazioni fotorealistiche

2,5 m

4 m

TORINO
non sta mai ferma

IL PROGETTO DI RESTAURO

TORINO
always on the move

CITTA' DI TORINO

This panel features a blue header with the title 'IL PROGETTO DI RESTAURO' in yellow. The main content area is a collage of architectural drawings, including floor plans, elevations, and historical photographs of buildings. On the left side, there is a vertical white banner with the 'TORINO' logo and the slogan 'non sta mai ferma'. At the bottom left, the 'TORINO always on the move' logo is present, and at the bottom right, the 'CITTA' DI TORINO' logo is visible.

2,5 m

4 m

TORINO
non sta mai ferma

RIQUALIFICAZIONE DI PIAZZA STATUTO

TORINO
always on the move

CITTA' DI TORINO

This panel features a blue header with the title 'RIQUALIFICAZIONE DI PIAZZA STATUTO' in yellow. The main content area is a large, high-quality photograph showing a modern architectural reconstruction of a city square with a central fountain and surrounding buildings. On the left side, there is a vertical white banner with the 'TORINO' logo and the slogan 'non sta mai ferma'. At the bottom left, the 'TORINO always on the move' logo is present, and at the bottom right, the 'CITTA' DI TORINO' logo is visible.

ESEMPIO DI APPLICAZIONE SULLA RECINZIONE DEL CANTIERE



PANTONE Reflex Blue 80%

Simulazione di Via Garibaldi



anta interna 191x252

17

196x252

17

STRISCIONE
Esempi di striscione.



8 m



8 m



Cantieri edili

Tutte le coperture in PVC dovranno essere caratterizzate, sulla superficie, dal punto superiore al punto inferiore da una banda verticale raffigurante "Torino non sta mai ferma". Le dimensioni della banda occupata saranno a seconda delle dimensioni occupate ma resteranno proporzionali alle dimensioni di base di riferimento.



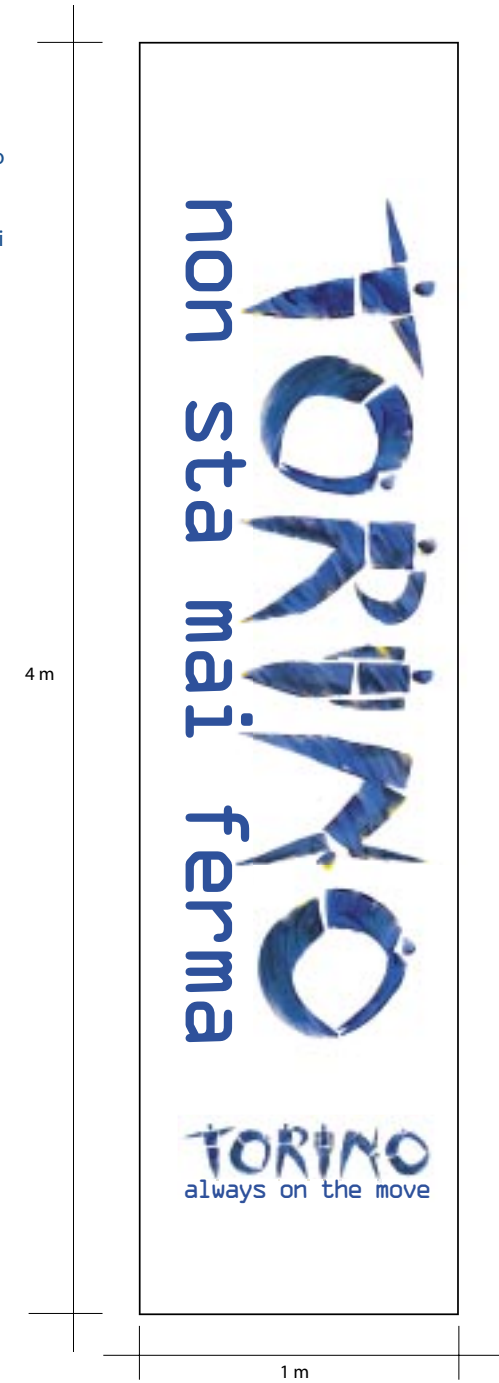
1m



1m

Cantieri edilizi

Tutte le coperture in PVC dei ponteggi saranno caratterizzate, sul lato destro della superficie, dal punto estremo superiore al punto estremo inferiore, da una banda verticale raffigurante il logo "Torino non sta mai ferma".
 Le dimensioni della banda variano a seconda delle dimensioni delle superfici occupate ma resteranno proporzionali alle dimensioni di base di m1 x 4.



4 m

1 m

196x252

18

PENULTIMA DI COPERTINA

196x252

